Manuskript und Wortschatz



Techno für Senioren

Die Bewohnerinnen und Bewohner eines Seniorenheims in Belgien dürfen noch einmal erleben, wie es ist, sich ganz jung zu fühlen. Eine Organisation fährt sie zu einem Techno-**Festival**. Es wird getanzt, es wird gefeiert, und man amüsiert sich – egal wie alt man ist. Für die 88-jährige Ria Pancelet André ist der Ausflug ein großer Spaß. Und auch die jungen Besucherinnen und Besucher des Festivals sind begeistert von der unerwarteten Verstärkung auf der Tanzfläche.

Manuskript

SPRECHERIN:

Ria Pencelet André **ist es durchaus nicht fremd**, **sich** für eine Party **zurechtzumachen**. Aber als 88-Jährige hätte sie eine Einladung zu einem belgischen Techno-Festival dann doch nicht erwartet.

RIA PENCELET ANDRÉ (Seniorin):

Früher bin ich oft **ausgegangen**. So habe ich meinen Mann getroffen. Aber damals musste man noch ein langes Kleid tragen.

SPRECHERIN:

Ria hat ihr Leben in Brüssel verbracht, vier Kinder **großgezogen** und eine **Kunstgalerie** betrieben. Jetzt, mit fast 90, **ist** sie nicht mehr so **zu Experimenten aufgelegt**.

SONIA FLOHIMONT (Pflegeheimmitarbeiterin):

Alle hier hatten ein **erfülltes** Leben, aber jetzt, da sie im Heim leben, haben sie ein bisschen den **Antrieb** verloren. Viele gehen überhaupt nicht mehr raus.

SPRECHERIN:

Aber heute schon. Ria und die anderen machen sich bereit für einen besonderen Tagesausflug, organisiert von der Organisation Papy Booom. Das Ziel: Ältere Leute sollen weiter ein bisschen Spaß haben. Und deshalb geht es heute zu einem Tanz-Festival in die belgische Stadt Flobecq. Die Organisatoren haben **gezielt** auch Senioren eingeladen. Und als die **eintreffen**, **stürzen** sie **sich** gleich **auf** den **DJ** und **machen die Tanzfläche unsicher**.

Manuskript und Wortschatz



RIA PENCELET ANDRÉ:

Also, ich **bin ganz aus dem Häuschen**, alle sind so freundlich! Ich fühle mich 20 Jahre jünger!

SPRECHERIN:

Senioren tanzen zu Techno - das macht Eindruck bei den jüngeren Gästen.

FESTIVALBESUCHERIN 1:

Wenn ich mal so alt bin, dann werde ich das auch so machen!

FESTIVALBESUCHERIN 2:

Das bringt die verschiedenen Generationen zusammen!

FESTIVALBESUCHER 3:

Schön ist das - für sie und für uns!

SPRECHERIN:

Allerdings: Der Ausflug gefällt nicht allen Senioren.

COCO (Seniorin):

Die Musik ist echt nichts für mich. Zu viel Bum-Bum. Da kriege ich Kopfschmerzen.

SPRECHERIN:

So ein Ausflug geht nicht ohne **gewisse Sicherheitsvorkehrungen**. Vor allem wird die Gesundheit der Senioren **vorab** genau untersucht. Nicht jeder, der teilnehmen will, kann **letztlich** auch mitkommen.

YOUSSEF KADDAR (Gründer Papy Booom):

Wir müssen schon aufpassen und dürfen nicht zu viele **Risiken eingehen**. Schließlich sollen sie ja **heil zurückkehren** ins Heim mit schönen Erinnerungen. Sie sind vielleicht älter, aber sie sind ja noch so lebendig. Deshalb wollen wir Neues ausprobieren.

SPRECHERIN:

Die eine oder andere Idee hat Youssef schon. Wie zum Beispiel ein **Speeddating-Event** für Senioren oder einen Besuch im **Nachtclub**. Ria sagt, sie will jetzt wieder mehr ausgehen.

Manuskript und Wortschatz



RIA PENCELET ANDRÉ:

Wenn ich meinen Söhnen davon erzähle, dann werden sie's gar nicht glauben, sondern denken, ich habe **den Verstand verloren**. Dabei geht es doch darum, Spaß zu haben und zu lachen. Nur so wird man so alt wie ich.

SPRECHERIN:

Vorerst jedoch scheinen hier die meisten ein bisschen müde zu sein. Zeit, Schluss zu machen. Aber bevor es zurück geht, noch schnell ein Foto mit allen zusammen – als Erinnerung an einen besonderen Moment, in einem langen, erfüllten Leben.

Manuskript und Wortschatz



Glossar

Techno (m., nur Singular) – ein elektronischer Musikstil mit einem starken Rhythmus

Senior, -en/Seniorin, -nen - der alte Mensch

Festival, -s (n., aus dem Englischen) – eine große kulturelle Veranstaltung, die meist mehrere Tage dauert

jemandem ist etwas nicht fremd – jemand hat Erfahrung mit etwas; jemand kennt etwas

durchaus – hier: auf jeden Fall; überhaupt

sich (für etwas) zurecht|machen – sich schön anziehen oder auch schminken/frisieren (z. B. für eine Veranstaltung oder Verabredung)

aus|gehen – hier: am Abend etwas unternehmen (z. B. in die Kneipe gehen; ins Kino gehen)

jemanden groß|ziehen – jemanden erziehen; jemanden aufziehen

Kunstgalerie, -n (f.) – ein Ort, an dem z.B. Bilder, Skulpturen und andere Kunstwerke ausgestellt bzw. verkauft werden

zu etwas aufgelegt sein – Lust auf etwas haben; etwas gerade gerne tun wollen

Experiment, -e (n.) – hier: der Versuch, etwas Neues auszuprobieren

Pflegeheim, -e (n.) – ein großes Haus, in dem alte und/oder kranke Menschen längere Zeit oder dauerhaft betreut werden

erfüllt - hier: so, dass man viel erlebt hat

Antrieb (m., hier nur Singular) – hier: die Motivation; die Lust, etwas zu tun

gezielt – so, dass etwas genau durchdacht ist; zweckgerichtet

ein|treffen - ankommen

sich auf jemanden/etwas stürzen – umgangssprachlich für: sehr schnell auf jemanden/etwas zugehen und mit einer Person reden bzw. sich davon nehmen

Manuskript und Wortschatz



DJ, -s/DJane, -s - eine Person, die bei Veranstaltungen Musik auflegt und mixt

die Tanzfläche unsicher machen – umgangssprachlich für: bei einer Veranstaltung (ausgelassen und fröhlich) tanzen

ganz aus dem Häuschen sein – umgangssprachlich für: sehr begeistert sein; sich sehr über etwas freuen

echt - hier: wirklich; auf jeden Fall

Bum-Bum (n., nur Singular) – umgangssprachlich für: der Lärm; die laute, monotone Musik

gewiss – hier: bestimmt

Sicherheitsvorkehrung, -en (f.) – etwas, das die Sicherheit z. B. bei einer Veranstaltung erhöhen soll

vorab - vorher; zuvor

letztlich – am Ende; schließlich

ein Risiko ein|gehen; Risiken ein|gehen – in Gefahr sein, wenn oder weil man etwas Bestimmtes tut

heil zurück|kehren – sicher und gesund zurückkommen

Speeddating (n., aus dem Englischen) – eine Veranstaltung, bei der Menschen in schneller Abfolge in Paaren zusammengesetzt werden, um sich kennenzulernen

Event, -s (n., aus dem Englischen) – die Veranstaltung

Nachtclub, -s (m.) – ein Tanz- und/oder Unterhaltungslokal, das bis spät in die Nacht bzw. bis zum frühen Morgen geöffnet ist

den Verstand verlieren - verrückt werden; nicht mehr normal sein

vorerst – so lange, bis sich der Zustand wieder ändert

Autorin/Autor: Rosie Birchard, Philipp Reichert